

1937. 7243. Cipher KATUNG despatched in the 19th.

Received by the Foreign Office on the night of
April 19.

To: Foreign Minister's Office.

From: Counsel-General WAKAMURA.

No. 144.

Concerning the problem of the acceptance of communism,
ABEND presented me the following information received by him.
(I ask you not to make it public.)

1. It is reported CHIANG KAI-SHEK, while he was in HSIAN, rejected the demands on the part of the communist army such as the start of the anti-Japanese movement and the like on the ground that he did not possess sovereign rights. Instead, he was reported to have promised that he would make his utmost efforts to achieve the satisfaction of the demands of the Communist army after he returned the capital. Afterwards, so far as the said demands were concerned, negotiation between the central government and the communist army was almost concluded. As a result, only the problem of the freedom of the press and speech remained to be solved. It is said that CHIANG KAI-SHEK would not agree to this matter, because, once he consented to it, it would be utilized as a vehicle for Communist propaganda.

Def. Doc. No. 918

2. The Communist army, with SHENSI as its base, is using the same standard and badge as before in the same province and KANSU. There are several districts in the frontiers of FUCHIEN, KUEICHOW and SHUCHOW, etc. where various Communist units numbering respectively 2000 --- 3000 are rampant. The Communist army is in radio connection with these units, but they are not influential.
3. The central government authorities have stopped subjugating these Communist units.
4. The central government authorities are giving the same best rations and as those given to the forces connected with CHIANG KAI-SHEK army and they are also paid subsidies.
5. CHOUEN -LAI is reported to have told that the communist army was maintaining friendly relations with Outer Mongolia on the basis of reciprocity.

I despatched the above to each Consul general in China and to PEIPING.

CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY

I, HAYASHI Kaoru, who occupy the post of the Chief of the Document Section of Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 2 pages and entitled "Telegram despatched from Consul General Nakamura to Foreign Minister Sato April 19, 1937" is an exact and authorized excerpt from an official document in the custody of Japanese Government Foreign Office.

Certified at Tokyo,
on this 24 day of March, 1947

Hayashi, Kaoru

(Seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the Witness.

At the same place, on this same date.

Witness: Urabe Katsuma (seal)

TRANSLATION CERTIFICATE

I, William E. Clarke, of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the above certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ William E. Clarke

Tokyo, Japan
Date 15 April 1947

昭和十二

七四二八

暗 廣東

十九日後發

本省 四月十九日夜着

佐藤外務大臣

中村總領事

第一四四號

容共問題ニ關シ十九日「アーベント」ハ自身ノ得タル情報トシテ本官ニ對シ左ノ如ク語レリ（發表ヤサル様致度シ）

一 蔣介石ハ最近ニ西安ニ於テ共產軍側ヨリ抗日ヲ始メ種々ナル要求ヲ受ケタルニ對シ之ヲ拒絕シ自分ハ主權者ニアラサルヲ以テ歸京後要求ノ容レラルル様努力スヘシト約束シタル旨傳ヘラレ居ルカ石ハ事實ニシテ其ノ後當時ノ要求ヲ中心ニシテ中央側ト共產軍トノ交渉ハ殆ト成立シ今殘ルハ言論ノ自由ニ關スル一項ノミナリ蔣ハ一應之ヲ許容ヤンカ中國全體ニ亘リ赤化宣傳ニ利用ヤラルルニ至ルヘシトテ容易ニ之ヲ承諾ヤサル趣ナリ

二 共產軍ハ陝西ニ本據ヲ置キ同地並ニ甘肅方面ニ於テハ依然從來通りノ軍旗徽章ヲ使用シ居リ福建、貴州、四川等ノ邊境ニ於テ今尙二、三千

Ref Doc # 918

宛ノ共產軍蟠踞シ居レル地域六、七箇所ニ及ヘル處是等各地ノ部隊

トハ無線電信ニテ聯絡シツツアルモ大シタ勢力ニアラス

三中央側ハ現ニ是等共產軍ニ對シ討伐ヲ停止シ居ル外

四蔣介石直系部隊ト同様最良ノ給與ヲ與ヘ補助金ヲ支給シツツアリ

五尙周恩來ハ外變トハ相互利益ヲ基礎トシ良好ナル關係ヲ持續シ居ル

旨語リタリ趣ナリ

支在支各總領事、北平へ轉電ヤリ

Ref Doc # 918

文書ノ出所竝ニ成立ニ關スル證明書

自分、林 毅ハ外務省文書課長ノ職ニ居ル者ナル處、茲ニ添付セラレタル日本語ニ依ツテ書カレ二頁ヨリ成ル昭和十二年四月十九日着中村總領事ヨリ佐藤外務大臣宛電文ト題スル書類ハ日本政府（外務省）ノ保管ニ係ル公文書ノ正確ニシテ眞實ナル寫シナルコトヲ證明ス

昭和二十二年三月二十四日

於 東京

林

毅

右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日 於 同所

立 會 人 浦 部 勝 馬